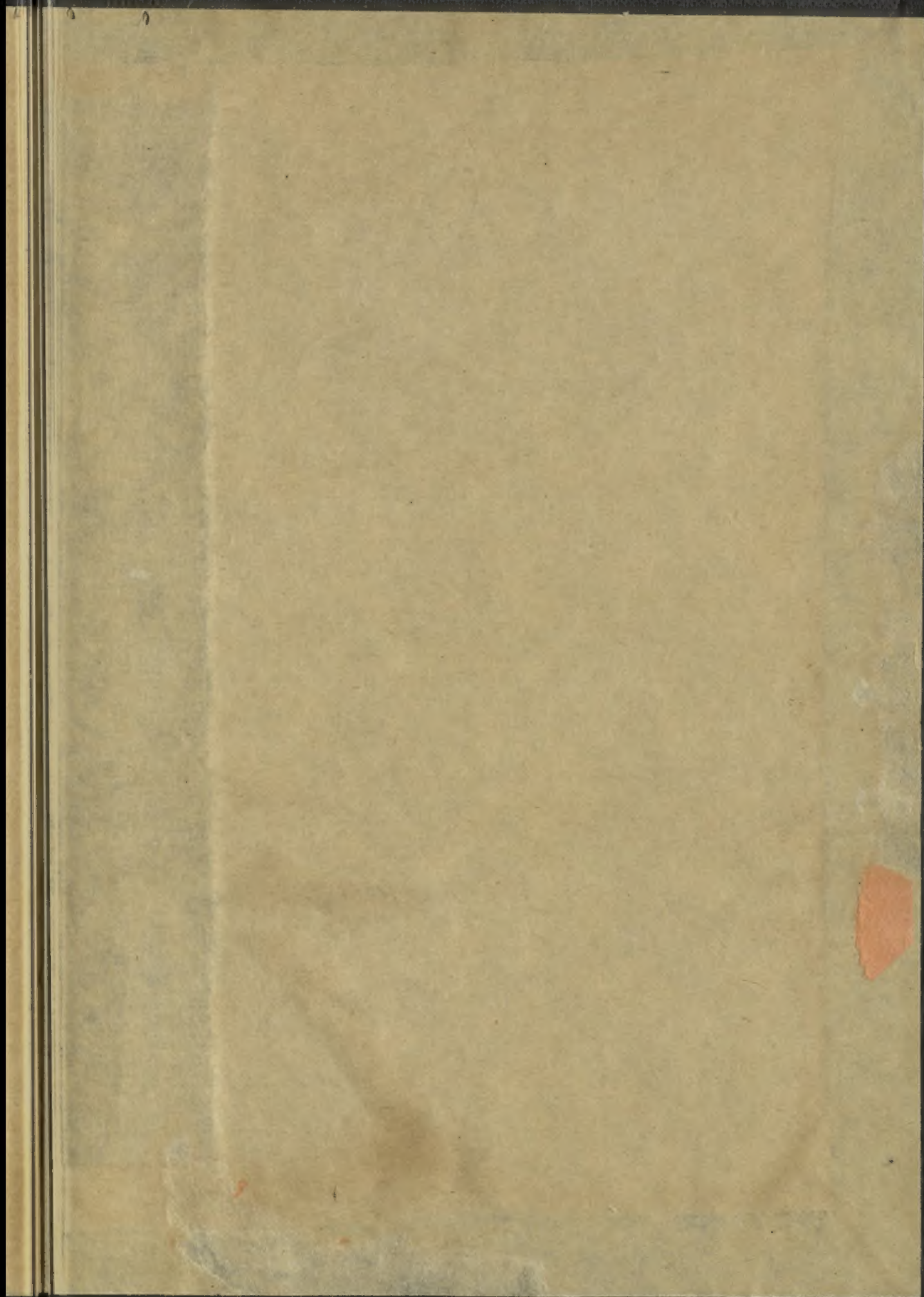


اساطير الاعم

قلعبي



291.K14aA C.2

قلعجي - قدري

اساطير الامم

JUN 11 1963

JUN 16

SEP 8

1971

291

K14aA

c.2

~~SE 22 1953~~

~~00 6 58~~

~~OC 21 53~~

~~NO 4 53~~

~~MAR 5 53~~

~~193 MAR 1971~~

J. LIBBY

~~1 OCT 1961~~

~~2 65~~

Oct. Jan. 1951

فَرَزْدِي قَلْعِي

291  
K14aA  
C.2

أَسَاطِيرُ الْأُمَمِ

Cat. Jan. 1951

69997

مكتبة الطالب

مَنْشُورَاتُ « دَارِ الْمَجْشُوفِ »

بيروت \* ١٩٤١



## شاعر في الجحيم

منذ ماتت اوريديس شاعت السعادة في قلب زوجها اورفه ،  
لأنها لم تكن لتكف عن ازواجه بثررتها الفارغة ، وتوبيخه على  
كسله وانصرافه الى العزف على القيثارة ، بدلا من ان يعمل  
جاهداً لتوفير اسباب الهناء لزوجته وتزيين جيدها وذراعيها  
بالحلي والمجوهرات .

كان اورفه يعاني من ثرثرة اوريديس نصبا ، ويتحمل  
دلالها بصبر ، فلما قضت نحبها اذ عضها الثعبان ، شكر للقدر  
تلك الحادثة التي ذهبت بزوجه الى الجحيم ، وشكر لها  
ثانياً انها فتحت له المجال لنظم القصائد الخالدة في رثاء  
اوريديس .

وشرع اورفه يبكي زوجته بالشعر البارع والموسيقى  
الشجية ، فذاغت مرأته في كل مكان ، ورددها كل لسان ،  
ودمعت لها العيون التي لا عهد لها بالدمع . وكان اورفه  
سعيداً كل السعادة ، لانه تخلص من زوجته البغيضة ، واتخذ  
من موتها موضوعاً فنياً شاع في الآفاق القصية ، وخالد اسمه

على الايام .

وكان يغالي ، شأن الشعراء ، في وصف زوجته ، وحبها ، وحزنه على فقدها ، ويتموسل الى الالهة ان يرفقوا به ، ويعيدوا اوريديس الى قيد الحياة . فرقت له قلوب الالهة ، وجاء ابولون يوماً فقال له :

— ان اناشيدك قد اثرت في قلب جوبيتر ، رب الارباب ،

فسمح لك بالذهاب الى الجحيم لتعود من ثم بزوجك .

فارتاع اورفه للنبا ، لانه كان يكره ان تعود اوريديس الى مضايقته ، ويخشى الدخول الى ظلمات الجحيم . ولكنه لم يجد بداً من الاذعان للامر ، كيلا يدع لمنافسيه مجال الطعن في عواطفه وصدق الفن الذي أثر عنه . فحمل قيثارته وسار الى الجحيم ، واخذ يتنقل في كهوفه على غير هدى ، والظلمات تكتنفه من كل صوب ، والافاعي السوداء تروعه بفحيحها ، والوحوش الكاسرة تهجم بالانقضاض عليه ، وهو يعدو من مكان الى آخر ، في البحث عن الزوجة التي لم يكذب يصدق انه نجا منها الى الابد حتى عاد ليأخذها راعماً وعرض نفسه للموت لكي ينقذها من الموت .

وما لبث الزبانية ان شعروا به فاقتادوه الى حضرة بلوتون ،

سيد الجحيم ، فانتبه اورفه لقيثارته وانشأ يعزف اشجى مرثية ،

فلم يكن من بلوتون الا ان صرخ في وجهه :  
 — كفى ايها الشقي ! ألا تكفيني اقامتي في هذا الجحيم ،  
 لتزيدني حزناً بمراثيك ؟ انا بحاجة الى اللهو فاعزف لي لحناً  
 مفرحاً يجلب السرور الى قلبي .

فقال اورفه في سره : « ان هذا الاله مظلم البصيرة فهو  
 لا يميل الى الفن الرفيع » . ثم انشأ يعزف لحناً مفرحاً اثار  
 الحاضرين فاخذوا يصفقون ويرقصون ، حتى خيل لآلهة  
 الاولمب ان الجحيم قد تحول الى جنة غناء .

قال بلوتون لاورفه وقيد اخذه الطرب وتناسى احزان  
 الجحيم : كملت اود لو استبقيك في مملكتي فتعزف مثل هذه  
 الالحان التي تذهب عن النفس همها المقيم ، ولكني وعدت  
 جوبيتر ان اعيد اليك زوجتك ، واني لواف بما وعدت ،  
 ولست بمقيدك الا بشرط واحد وهو ان لا تنظر الى اوريديس  
 ما دمت في مملكتي ، فان فعلت فقدتها الى الابد .

فقبل اورفه هذا الشرط لانه لم يكن يشعر بالشوق الى  
 رؤية زوجته ، ثم ودع بلوتون ويم وجهه شطر الباب ،  
 واوريديس تتبعه عن كثب ، وتناديه بشوق ، شاكراً له  
 صنيعه الجميل . فقال الشاعر في سره : « لقد كنت هادئاً  
 مطمئناً ، وها انا سأخضع من جديد لعبودية امرأة » . فصرخت



حتى خيل لالهة الاولمب ان الجحيم قد تحول الى جنة غناء.  
به اوريديس من خلفه : اورفه ، يا عزيزي ، يا زوجي المخلص ،  
انظر الي .

فلم يجبها بكلمة واحدة وعاد يقول لنفسه : « لن استطيع  
الخروج في المساء لرؤية الفروب ، ولن استطيع الغناء كلما

بدا لي ان اغني ، ولن استطيع نظم المراثي الشجية لان حبيتي  
 حادت الى الحياة .

وكانت اوريديس تناديه باكية : ايها القاسي ، اما ترنو  
 الي بنظرة واحدة ؟ اما تذكر اشعارك ومراثيك ؟ قف .  
 قف . انظر الي مرة واحدة .

فلم يعرها اهتمامه وحاد يقول بصوت خافت : ها ان  
 صراخها قد بدأ يصم اذني ، فليت شعري كيف اقضي حياتي  
 مع امرأة مجنونة مثلها ؟ يا لتعاسي وبؤسي !  
 اما هي فلم تكف لحظة عن الصياح والنحيب : يا قاسي !  
 يا فاسد الجميل ! يا خائن العهد ! انظر الي . لم لا تنظر  
 الي ؟

فقال لها وهو يتابع سيره الشاق :

— كوني عاقلة يا اوريديس . ان اله الجحيم نصحني ان  
 لا انظر اليك في مملكته والا فانه يعود بك الى حيث كنت  
 من العذاب . انتظري قليلا ، فلم يبق امامنا الا مسافة قصيرة  
 دعينا نجتازها بسلام ، ثم انظر اليك بقدر ما تشائين فاني  
 شديد الشوق الى رؤيتك .

فصرخت به : انت تكذب . انا اعرفك ايها الماكر ،  
 انك تهزأ بي لانك لا تحب سوى فنك . قف ايها المنافق ،

لأحطمن قيثارتك وحق جوبيتر رب الارباب !  
 انهالت عليه بسيل من الشتائم ، واخذت تصرخ صراخا  
 يصم الآذان . فلم يطق صبراً ، والتفت اليها محمداً بوجهها ،  
 فاذا بايد خفية تجرّها الى الوراء ، واذا بها تناديه :  
 — انقذني يا اورفه ، يا زوجي العزيز ، انهم يعودون  
 بي الى الجحيم ، الي ... الي ...  
 فقال لها : هذا جزاء المرأة الثرثرة التي تغلق قلبها عن  
 طاعة زوجها .

ومضى في طريقه الى ارض الاحياء ، وهو يبكي الزوجة  
 التي فقدتها مرتين ، باغان حزينة رفعت الى مصاف الخالدين .

« اسطورة يونانية »

## الحب

يحكى ان ملكة ولدت غلاما بالغ القبح . فحزنت لذلك حزناً شديداً ، ولكن جنية كانت تحبها وتغمرها بالخير العميم ،  
 قال حزن الملكة من قلبها ، فقالت لها :

— سيكون لك العزاء عن دمامته بذكائه ، لانه سيغدو  
 من راحة العقل وعمق التفكير بحيث لا يضارعه في ذلك  
 احد . وسيكون له فوق ذلك قدرة على ان يمنح الانسان  
 الذي يخصه بحبه ، مثل ما يمنك من الذكاء ، مهما يكن ذلك  
 الشخص المفضل غيباً مظلم الفؤاد .

وكبر الغلام فكان سخرية بين الغلمان ، يهزأ به رفاقه  
 ويتضاخكون من قبحه ، حتى غلب عليه اسم « الدميم » .  
 ولكنه كان ينأى عنهم ، ولا يشترك في العابهم ، بل يحضر  
 مجالس الرجال ويختلف الى اندية الادباء والعلماء ، فيدهشهم  
 برائع ذكائه واصالة تفكيره وطرافة حديثه ، حتى اصبح بذلك  
 كله قبلة الانظار ، وتسامع بامره الرواة في البلاد القصية .  
 واتفق ان ولدت ملكة القطر المجاور ، فتاة اجمل من

النهار ، فاستخف الملكة الطرب ولجّ بها السرور حتى كادت  
تفقد صوابها ، وكانت الجنية بين المدعويين فخشيت على الملكة  
وقالت لها :

— لا يزدهيك الطرب ويستخفك الفرح يا صاحبة  
الجلالة ، فان ابنتك ستكون غيبة باهاء بقدر ما هي جميلة  
بهية .

فانقلب سرور الملكة الى كآبة فادحة ، حتى كادت تصعق  
للنبأ ، وخشيت الجنية ان ينتهي بها الحزن الى حالة فاجعة  
فقالت لها :

— لا يشتد بك الحزن يا مولاتي ، فسيكون لابنتك  
مزية عظمى ، وهي ان تمنح الانسان الذي تخصه بحبها مثل  
ما تملك من الجمال ، مهما يكن ذلك الشخص المفضل قبيح  
الصورة دميم الحلقة .

وكبرت الفتاة فازداد جمالها وتضاعفت غباوتها ، وكان  
الناس يعجبون بحسنها ولكنهم ما يلبثون ان ينفروا منها  
ويبتعدوا عنها ، حين تتحدث اليهم باتفه الاحاديث واسخف  
المواضيع ، فهي مظلمة البصيرة بليدة الحس تكاد لا تعي قولا  
او تفقه معنى .

وذاع خبر الفتاة فانفضت من حولها صاحباتها ، وتخلّى

عنها 'صدقاء طفولتها ، وعاشت وحيدة بغيضة كثيفة ، تلوذ  
طوان ايامها في الغابة فتندب حظها العاثر ، وتكابد الشوق الملح  
الى الحياة السعيدة . . .

وكان الامير الدميم قد سمع بجمال الاميرة واتى ليخطبها  
من ابوها . فسر لرؤيتها في الغابة واقبل عليها يحدتها فقالت له :  
— دعني في عزلي فما اتيت الى هنا الا هرباً من الناس  
وتجنباً لرؤيتهم ، وما اظن الا اني خلقت للحزن والكآبة .  
فاجابها الشاب الدميم : كيف يشكو من الحزن والكآبة ،  
ويؤثر العزلة والوحدة ، من له جمالك الذي لا يضارع وفتنتك  
التي لا تبارى ! ان الجمال منحة عظيمة تفني صاحبها عن  
كل منحة اخرى ، وما كنت اظن ان الالم قد خلق الا  
لامثالي من الاشقياء الذين حرمتهم العناية الالهية تلك الهبة  
السامية وجعلتهم بين البشر اضحوكة للبشر !

— اما انا فاني لافضل ان اكون اقبح الناس وجهاً على  
ان يكون لي قليل من الذكاء والحساسية ، وخير لي ان  
اكون حيواناً يحب آفاق الارض ويعيش مع السباع الضارية ،  
من ان اظل على هذه الحالة .

— اذا لم يكن لحزنك من سبب غير هذا الامر فاني  
قادر على ان اضع لائمك حداً . . . اني املك القدرة على ان



وخبرني ان اكون حيواناً يبوب آفاقى الارض...

افجّر في قلب الانسان الذي احب ينبوعاً من الذكاء ، واني  
لاؤثر بك بحبي كله ، ولا اتردد في ان اخصك بهذه المنحة  
السامية ، اذا كنت تعديني ان تكوني رفيقة حياتي .  
فحارت الاميرة في امرها ورأى الامير تردها فاردف :

— ليس من العجيب ان ترددني في الامر ، وانا امنحك  
 حاما بكامله تفكرين فيه !

فرضيت الاميرة بذلك ، ووعدت بان تزوجه آخر العام  
 اذا منحها الذكاء . فقال الامير :

— ليكن لك الذكاء كله ، ولتكن لك رجاحة العقل  
 وعمق التفكير .

وشاء الله . . فاحست الاميرة كأنها تخلق خلقاً جديداً ،  
 وشعرت بالخواطر الجميلة والصور النبيلة ، تعمّر قلوبها وتفعم  
 مخيلتها . وعادت الى القصر فاذهلت ابوبها وادهشت اربابها ،  
 بسرعة الادراك وتوقد الشعور وصفاء الحس .

واقبل الامراء والملوك يخطبونها من ابوها ، ولكنها رفضت  
 كل طلب ، لأنها ما زالت تذكر وعدها للامير الريم .  
 وكانت تتألم لذلك الوعد الذي اخذته على نفسها ، فهي تشعر  
 باستحالة زواجها من رجل يبالغ في الدمامة مثل هذا المبلغ .  
 وازف الموعد اخيراً ، فذهبت الاميرة الى الغابة لموافاة  
 الامير في المكان المعين ، وما لبث ان اقبل وابتدورها بقوله :  
 — ها انا ذا وافي بعهدي ايتها الاميرة ، وما اظن الا  
 انك جئت لتفي بعهدك .

فاجابت الاميرة : اعترف لك يا صديقي بانني لم افته في

هذا الامر الى قرار حاسم ، وما اخال اني استطيع القيام بما  
وعدت لان قبحك يقف حائلا دون ذلك .

— كيف ترجعين عن امر وعدت به ؟

— اني حائرة ، مترددة ، لا ادري ما افعل !

— أتشكرين من طبعي وخلقى شيئاً ، أم ان قبحي هو

السبب الوحيد الذي يحول دون زواجنا ؟

— ان كل ما فيك جميل حبيب الا خلقتك المنكرة

الشوهاء .

— لئن كان الامر كذلك ، فاني لجد سعيد . . . لانه

في ميسورك ان تجعليني اجمل الناس .

— وكيف استطيع ذلك ؟

— ان الجنية التي منحتني القدرة على ان امنح الانسان

الذي احب مثل ما املك من الذكاء ، قد اعطتك القدرة على

ان تهبي الانسان الذي تفضلين مثل ما تملكين من الجمال . .

— اذا كان الامر كما ذكرت ، فليس احب على قلبي

من ان اراك اجمل الناس خلقاً واثمهم تكويناً .

ما كادت الاميرة تلفظ هذه الكلمات ، حتى بدا الامير

لمينها في جمال رائع . فوعده بان تتخذه زوجا اذا وافق

ابوها على ذلك . . .

ورضى الملك بالامير صهرأ له ، لما اشتهر به من ذكاء  
 نادر . وتمت حفلة العرس في مهرجان شائق .  
 وقال قوم ان تلك المنحة الحارقة التي وهبتها الجنية  
 للاميرين ، ليست الا خرافة اختلقها خيال الناس ، وان الحب  
 هو القوة السحرية التي بدلت القبح الفائق الى جمال فائق ،  
 وجعلت من القباوة مثالا للذكاء .

« اسطورة فرنسية »

## الثوب غير المنظور

كان احد الملوك مولعاً بالثياب الجديدة فلا يعنى الا بها ،  
تاركا امور المملكة للوزراء يسرونها كما يشاؤون ، كأن  
الثياب الانيقة شغله الاوحد وذايته من الحياة .

قدم المدينة في احد الايام رجلان زعما انهما يخيطان الثياب  
بمهارة لا تضارع ، وان لديهما نولا يحيطان عليه قاشاً ليس  
له مثيل في جمال الوانهِ وبراعة نقوشهِ ، ولكن هذا القماش من  
الغرابية بمكان كبير ، اذ لا يراه الا الحكيم الذي اوتي رجاحة  
في العقل ورهافة في الاحساس ، اما الاغبياء والحمقى فانهم  
ينظرون اليه فلا يشاهدونه .

سر الملك لهذا الخبر ، واعتزم ان يرتدي ثوبا انيقاً من  
النسيج العجيب ، فيستطيع ان يميز بواسطته بين الاغبياء  
والاذكياء من افراد رعيته . وارسل في طلب الرجلين ،  
فأوصاهما ان يحكما له قطعة فاخرة من ذلك النسيج . فابدى  
الرجلان رغبة شديدة في صنع الثوب المطلوب ، ولكنها طلبا  
اجرة غالية ، لان النسيج السحري الذي اشتهرا بصنعه ،

يكلف نفقات كبيرة . فلم يرضن الملك عليهما بالمال الوافر ،  
واوصاهما ببذل الجهد لاجراجه الثوب بشكل يليق بملك عظيم  
الشان .

اخذ الرجلان ذلك المبلغ الكبير من المال ، وذهبا الى  
منزلها صاحككين ، وبدلا من ان يبدأ العمل الذي وعدا  
بانهما في اقرب وقت ، شرما يلهموان بلعب الشطرنج ، لان  
قصة النسيج الذي لا يراه الا العقلاء والاذكياء ، كانت قصة  
خرافية اختلقها الرجلان ليبتزوا اموال الملك الساذج .

قال الملك لوزيره الاول بعد ايام ، وهو لا يشك في  
رجاحة عقله ، فكثيراً ما استنجد برأيه لحل معضلات الامور :  
— اذهب الى بيت الرجلين فانظر ما صنعنا بالنسيج ،  
وتثبت من جمال لونه وبراعة نقوشه .

فذهب كبير الوزراء مطمئناً الى انه اجدر الناس بالقيام  
بتلك المهمة ، لانه اوفرهم حكمة واسماهم رأياً . فلما دخل  
منزل الرجلين احتفيا بمقدمه ، واثارا الى نول منصوب في  
زاوية الغرفة ، وقالوا له :

— انظر ما اجمل هذا النسيج ، وما ابهى هذه الالوان ،  
وما ادق هذه الخيوط !

فوقف كبير الوزراء حائراً دهشاً ، لانه لم يشاهد النسيج

الذي اشار اليه الرجالان ، ولا الالوان البهية التي تحدثنا عنها ،  
ولا الحيوط الدقيقة الناعمة . أيشك في صحة نظره ، أم يشك  
في رجاحة عقله ، وهو الوزير الذي يدير المملكة ، ويحل  
مشكلاتها ، ويرجع الناس اليه في كل امر جليل ؟

فحق الوزير الاول في النول المنصوب مرة اخرى فلم  
يفز بطائل . لا ريب في انه لم يكن من رهاقة الحس ،  
وحدة الذكاء ، كما كان يخيل اليه . ولكنه لم يشأ ان يعرف  
الرجالان تلك الحقيقة فيفتضح امره ويفقد منصبه ، ويفدو  
اضحواكه المجالس . فحق في النول مرة اخرى ، وقال مثنياً  
على الرجلين :

— حقاً انه لنسيج دقيق الصنع ، رائع اللون ، بارع  
النقوش . فمتى ينتهي وتفصلان منه ثوباً للملك ؟

— قد يتأخر صنعه بضعة ايام اخر ، لانه عمل دقيق  
يستغرق منا وقتاً طويلاً . انظر الى هذه الصورة الجميلة  
المنقوشة في وسطه ، والى هذه الورود الحمر تزين اطرافه ،  
والى هذا الطائر يهم بالتحليق في الفضاء !

فقال الوزير ، وقد ازداد ايمانه بغبائوته لانه لم يرَ من  
ذلك كله شيئاً :

— حقاً انها لرسوم شائقة ، والوان موفقة ، ولا ريب

في ان الملك سيعجب بهذا النسيج الممتاز ، ويجزيكما عن  
عملكما خير الجزاء .

— اقرب يا حضرة الوزير ، والمس النسيج بيدك لتحقيق  
من قيمته .

فتقدم الوزير متردداً ، ومد يده الى حيث اشار الرجلان ،  
فلم تلمس يده شيئاً ، ولكنه قال معجباً :

— يا له من نسيج بديع ! انني لم اشهد في حياتي ما  
يضاهيه في الجمال والطيبة .

— ما دمت قد تحققت من ذلك يا معالي الوزير ، فاننا  
نلتبس منك ان تتوسط لنا عند الملك ليمدنا بمبلغ آخر من  
المال ، لان المقدار الذي اعطانا اياه لا يفي بتكاليف هذا  
النسيج الفاخر .

— انكما على حق فيما تطلبان ، فهذا النسيج يساوي  
اضاعاف ما اعطي لكما من المال ، وانا اعدكما ان اقوم لدى  
الملك بهذه المهمة .

قال الوزير ذلك ثم ودعها وذهب الى البلاط ، فدخل  
على الملك وروى له ان النسيج الذي اوصى عليه يكاد ينتهي ،  
وهو آية في دقة الصنع وجمال اللون ، ومن حق الرجلين  
ان ينالا مكافأة كبيرة على مهارتهما . فوعده الملك بان يمدها

بمبلغ من المال . ثم عهد الى وزيره الثاني بايصال ذلك المبلغ الى الرجلين ، وطلب اليه ان يتثبت هو الآخر من جمال النسيج ، فلعله اعرف بهذا الامر .

ذهب الوزير الثاني الى منزل الخائكين ، فشاهدهما منصرفين الى حياكة النسيج المطلوب ، واصلتهما ما كاد يرسل بصره الى النول الذي يعملان فيه ، حتى عجب للامر ، لانه لم ير نسيجاً ولا خيوطاً ، وانما شاهد نولا فارغاً ، وشاهد الرجلين مكبيين على ذلك النول كأنهما يشدان خيوطاً ويربطان اخرى ، فوقف حائراً مذهولاً ، لا يدري أفي عينيه غشاوة تمنعه من رؤية ما رآه الوزير الاول ، ام انه اقل من زميله علماً واضلاً فهما ؟ واذا بالرجلين يهتفان به :

— ما للوزير حائر لا يتقدم لمشاهدة النسيج الذي اعجب

به الوزير الاول ؟

قال الوزير الثاني في نفسه : « ما دام الوزير الاول قد شاهد النسيج واعجب به ، فهو حقيقة لا ريب فيها ، واذا كنت لا اراه فذلك دليل على غباوتي وجهلي . على اني لن ادع لاحد سبيلاً للاطلاع على هذا الامر فتقل مهابتي في نفسه ويستعين بشأني . » ثم قال للرجلين :

— اني اتأمل النسيج من بعيد فهو غاية في الجمال .

— اتمجيك هذه الزهرة ؟ وما رأيك بهذا اللون الاخضر  
الى جانب اللون الاحمر ؟ وهل تسرك هذه النقوش الذهبية  
التي تزين حواشيه ؟  
— انها غاية في الجمال !

قال الوزير ذلك وهو يكاد يحسب نفسه في حلم ، ثم دفع  
اليهما المال ، وغادرهما مسرعا ، خشية ان يفتضح امره .  
ولما دخل على الملك اطرى النسيج اطراء عظيما .  
شاع امر النسيج السحري في المدينة كلها ، فلم يبق فيها  
رجل او امرأة الا اراد ان يراه . وكان كل امرئ يحسب  
انه اوتي من العقل والحكمة نصيباً موفوراً ، ويؤمن بانه  
سيشاهد النسيج ويتمتع بالنظر الى رسومه الشائقة ، اما رفاقه  
وجيرانه فانهم سيحرمون تلك المتعة ، لانهم حرموا رجاحة  
العقل واصالة الرأي .

وفيما الناس مجتمعون يوما في بلاط الملك ، اقبل الحائكان  
وهما يحملان صناديق كبيرة ، زعما انها تحتوي النسيج  
الموهوم . فخف الملك لاستقبالهما وقد احاط به رجال حاشيته  
والمقربون منه ، وكلهم في شوق ملح الى رؤية النسيج .  
فتح الحائكان صناديقهما ، وتظاهرا بانهما يخرجان منها  
ثيابا ، ثم طلبا الى الملك ان يخلع ثيابه القديمة ، فلما فعل تقدما

منه والبسائه الثياب السحرية الجديدة . ولقد كانت سحرية حقاً ، او كانت على الاصح ثياباً وهمية ، فلما ارتداها الملك ظل حارياً . ولكن الوزير الاول كان يريد ان يثبت للحاضرين رجاحة عقله ، فاخذ يصيح :

— يا لها من ثياب انيقة ! انك لم ترتدي يا صاحب الجلالة حلة اجمل منها .

واراد الوزير الثاني ان يثبت للملك انه لا يقل عن زميله ذكاء وعلماً ، فهتف :

— ما اجمل هذا الثوب ، وما اشد اناقته ، وما ابهى لونه !

وكان بقية الوزراء ، ورجال الحاشية ، وافراد الرعية ، ينظرون الى ذلك المشهد حائرين . لانهم لم يروا الثوب الذي يمتدحه الوزيران المعروفان بسداد رأيهما وبعد نظرهما . ولم يشك كل منهم في انه هو وحده النقي الذي لا يرى ما يراه الآخرون ، فصرخوا جميعاً :

— يا للبراعة ، يا للاناقة ، اننا لم نَرَ في حياتنا ثوباً اجمل من هذا الثوب !

اما الملك فقد كاد يصرّح بانه لم يرَ ثوباً ، ولم يحس شيئاً على جسمه ، ولكن اجماع الناس كلهم على انهم شاهدوا



وفيه الناس يهللون ... والملك يروح ويحيي ...

الثوب وأخذوا بجماله ، ارغمه هنيئة على السكوت ، ثم لم  
يجد بداً من مشايعتهم في رأيهم لئلا يثبت لهم انه الغبي الوحيد  
في المملكة التي تخضع لحكمه ، فاخذ يمدح الثوب ويشي  
على الحياطين اوفر الثناء .

وفيا الناس يهللون فرحين ، ويكبرون صنيع الخياطين  
 الماهرين ، والملك يروح ويحيى امام الجمع فخوراً مزهواً ،  
 اذا بعلام في السابعة من عمره يتقدم من ابيه ، ويقول له  
 باعلى صوته :

— اي ثوب تعنون يا ابي ؟ واي حلة تمتدحون ؟ فانا  
 لا ارى على الملك لا ثوباً ولا حلة .  
 فاجابه ابوه : انك على حق يا بني ، فالملك لا يرتدي  
 شيئاً .

واجترأ رجل ثان فقال : اني ارى رأيكما .  
 فقال ثالث : وانا ايضاً لا ارى الثوب الذي يشيدون بحمالة .  
 وسرى هذا الرأي بين الجميع فما لبثوا ان هتفوا جميعاً :  
 — اين الثوب ؟ اين الثوب ؟ اننا لا نرى شيئاً .  
 وشجعت الملك هذه الكلمات فالتفت نحو وزيره الاول ،  
 وقال له :

— لا اكتمك انني ارى رأي الآخرين في ان الثوب  
 الذي تطرونه ليس الا خرافة خدعنا بها ، وكنت انت اول  
 المخدوعين والحادعين .

فاحمر وجه الوزير الاول خجلاً وانسحب من القصر  
 منكس الرأس كاسف البال . ومضى الوزير الثاني في طلب

الحائكين فلم يجد لهما في المدينة أثراً . اما الملك فقد ارتدى  
ثيابه القديمة وتوارى في غرفته وهو يتعثر بأذيال الحزي  
والعار .

« اسطورة انكليزية »

## اللعبة والنمائل

كانت مرغريت فتاة جميلة يزين وجهها عينان زرقاوان  
واسعتان ، وشعر اسود كالليل . ولكنها كانت ذات نقيصة  
كبيرة ، فهي شديدة العناد ، اذا لم تسر الامور كما تحب ،  
استولى عليها الغضب وملأت البيت صياحاً .

ذات مساء ارغمها ابوها على ان تلزم فراشها باكراً لانها  
تشاجرت مع اخيها فردريك . فجلست على سريرها ويدها  
تعبت بشعر لعبتها ، ثم احتدم غيظها فجأة فألقت باللعبة الى  
المنضدة المدورة فتحطم انفها .

— انني لا احبك . . . انني لا احب احداً .

قالت مرغريت ذلك ولاذت بفراشها .

وكانت اللعبة وديعة الطباع ، فلم تشك ولم تتذمر ،  
وظلت قابعة بهدوء في الركن الذي صارت اليه . وبعد ساعة  
دخلت المربية بالطفل فردريك فوضعت في سريره وذهبت .

« ما اشد تعاسي ! — قالت اللعبة عندما ايقنت من ان

الطفلين قد ناما ، وانها تستطيع ان تتحدث كما تشاء — ألاني

لا احكي الا نادراً ، ولا اصرخ ابداً ، ولا اكسر شيئاً ،  
يحسب الناس اني لا افكر ولا احس ولا اتألم ؟ ألا ما  
اشد ضلالهم !

« حقاً انهم لفي ضلال ايتمها الانسة — قال التمثال  
النحاسي الذي وضعه فردريك في مكانه فوق العمود الخشبي بعد  
ان كاد يكسر عنقه بقسوته — يحسب الاطفال اننا لا نتألم  
لاننا لا نصرخ حين يقذفون بنا الى الارض ، او يسيئون  
معاملتنا ، او يسيئون لنا كثيراً من الاذى ، مع اننا  
نتألم كل الالم . انظري الى رأسي كيف انتزعه فردريك  
من مكانه !

— وانظر الى انفي كيف تحطم . أأعاني هذا لاني  
امتاز بشعر ذهبي ، وخدين ورديين ، وعينين تنفتحان  
وتنطبقان ؟

فقال التمثال وهو يصعد زفرة حارة :

— اني متأثر لما حدث لك ايتمها الانسة . ولكن يستحيل  
علي ان اعزيك ، لاني لا استطيع ان اعيد اليك انفك المهشم ،  
كما لا تستطيعين ان تعيدي رأسي الى مكانه . فنحن لعبتان  
بأستان ، وسنظل هكذا طول الحياة .

« كلا ، كلا . . . — قالت اللعبة بصوت نيم عن انها تخفي



- وانظر الى انفي كيف نحطم .

امراً - لن اظل لعبة طوال حياتي ، وعسى ان يكون  
شأنك كشأني .

ولما ابدى التمثال النحاسي تعجبه ، استطردت اللعبة قائلة :

- أيسرك ان تسمع قصة حياتي ؟

— انا شغوف جداً بالحكايات ، ولا سيما اذا كانت واقعية .  
 فقالت اللعبة بحزن : ان قصتي واقعية وأسفاه . يخيل  
 الي يا عزيزي انك لن تصدقني . ولكني اؤكد لك اني لم اكن  
 منذ ولدت ، لعبة ذات جسم من البورسلان ، وشعر من  
 الحرير ، وعينين تنفتحان وتنطبقان . لقد كنت فتاة جميلة  
 صغيرة ، وكنت اقطن منزلا جميلا صغيراً ، وكان لدي كثير  
 من اللعب والتماثيل . ولكني كنت عنيدة كمرغريت ، خبيثة  
 مثلها ، فكان اخوتي يتبرمون بي ، وكان ابواي يضيقان  
 بصراخي . وذات مساء ارغمني ابواي على ان انام باكراً  
 لانني قذفت بلعبي المفضلة الى النار . وفيما انا اتقلب قلقاً  
 على الفراش ، دخلت مخدعي جنية شمطاء ، وحولتني لعبة  
 صغيرة ، ثم قالت لي وهي ترمقني بنظرات تشتعل غيظاً :  
 ستظلين لعبة الى ان تعذبك احدى الفتيات كما عذبت انت  
 لعبتك . ولن تعودني الى هيئتك الحقيقية ، الا بعد ان تصبح  
 تلك الفتاة مثالا للهدوء والرواية .

فقال التمثال النحاسي ، وهو ينظر باشفاق الى اتف اللعبة

المهيم :

— يخيل الي ان القسم الاول من عقوبتك قد تم .

— نعم ، فرغريت خبيثة ، وهي تعاملني كما كنت اعامل

لعبتي ، حتى لا خشي ان تجعلها الجنية لعبة صغيرة . فانا اعتقد  
يا عزيزي ان اللعب ليست الا بنات حقيقات تحولن الى هذا  
الشكل لسوء معاملتهن لاختوتهن ورفاقهن ولعبهن .

— لعلك لا تعرفين ان التماثيل النحاسية كانت هي ايضاً  
اطفالاً ، ثم مسخهم السحرة لاعمالهم الشريرة . لما كنت  
طفلاً ، كنت احب الونوب في حديقة المنزل وسيفي الخشبي  
في يدي احطم به اواني الزهر ، فسخني الساحر تمثالا من  
نحاس ، وقال لي : « انك لن تعود الى سيرتك الاولى ، الا  
اذا صار الغلام الذي يملكك مثالا للرصانة . » وكنت اعلق  
على هذه الكلمة آمالا كبيرة . ولكن فردريك قد بعثني  
باعماله الطائشة على القنوط ، لانه لا يزداد على الايام الا  
خبثاً . ولذلك قلت لك الساعة « نحن لعبتان باستان وسنظل  
هكذا طوال الحياة . »

— اما انا فاني لا ابقي لليأس سبيلا الى نفسي . ألم  
تلاحظ تقلب مرغريت في فراشها منذ اخذنا في الحديث ؟  
انا موقنة من انها سمعت حديثنا ، لانها كثيرة القلق . لا  
ريب في انها تحسب نفسها حاملة . ولكنها ستذكر في الصباح  
كل ما قلناه ، ولعلها تغدو غافلة . اما فردريك فلا بد من  
ان يصير يوماً احسن الفتيان .

فقال التمثال وهو يتشاءب : مهما يكن من امر فانه لا  
يسعنا الا الصبر . ليلة سعيدة يا آنستي العزيزة ، فانا بحاجة  
الى النوم .

فقال اللعبة وقد سرى النعاس الى اجفانها فاطبقت عينها :  
— ليلة سعيدة يا عزيزي .  
وساد الصمت على الغرفة .

ولما افاقت مرغريت في الغداة ، انحفت على اخيها  
فردويك واعادت على سمعه حديث اللعبة والتمثال . فاعتزم  
الطفلان ان يلتزما جانب الهدوء والرصانة . ولما ذهبت الام  
بعد ايام لتحضر اللعبة والتمثال من المخدع ، وجدت بدلا  
من اللعبة الصغيرة فتاة رائعة الجمال ، وفقى حلواً انيقاً مكان  
التمثال النحاسي . ولكن يا للدهشة : كانت الفتاة موشمة  
الاتق ، وكان رأس الفتى قد انعكس وضعه فأتجه وجهه  
الى الخلف .

## الراعي الطروب

كان يعيش في احدى القرى راع صغير دائم الفرح  
والبهجة ، شديد الميل الى الموسيقى ، لا يراه رفاقه الا  
ضاحكاً هازجاً كأنه في عيد لا ينتهي .

واتفق ان المدينة المجاورة اقامت معرضاً ضم كل جديد  
وطريف من وسائل التسلية ، فأمه الناس من كل صوب ،  
ووفد اليه الراعي مع ابنائه قريته ، فأخذ يتنقل في اروقة  
المعرض مأخوذاً بما يرى من مظاهر الترف والوان الجمال .  
وكان في احدى زوايا المدينة حانوت حافل بالالات  
الموسيقية ، فكان زوار المعرض يقصدون صاحبه الشاب ،  
ويشترون منه بضاعته بأثمان باهظة . فوقف الراعي امام  
الحانوت معجباً بالالات الجميلة ، مغتبطاً لما يرى من اقبال  
الناس على شرائها . ثم انتبه الى حانوت صغير يحتوي بعض  
الحاجات العتيقة ، وبضع آلات موسيقية قديمة لا يلتفت اليها  
الناس ، بالرغم من البؤس الذي يرسم على ملامح صاحبها  
الكهل . فرثى الراعي لحال الرجل ، واقبل نحوه مرسلاً

بصره الى داخل الحانوت لعله يجد فيه حاجة رخيصة يستطيع  
شراءها . واذا بالخانوتي العجوز يعرض عليه كمنجة قديمة  
متقطعة الاوتار ، ويطلب ليرة ذهبية ثمناً لها .

ليرة ذهبية ؟ مد الراعي الصغير يده الى جيبه فتمس  
الليرة الذهبية التي لا يملك غيرها ، والتي ادخرها من اجرتة  
في خمسة اعوام طويلة . وتساءل أيدفع هذا المبلغ الضخم من  
اجل كمنجة متقطعة الاوتار ، أم يبقيه لايام الشدائد ؟ ولكن  
تردده لم يطل ، ولم تلبث شففته على الرجل ، ورغبته في  
اقتناء الكمنجة ، ان دفعته الى التضحية بالمبلغ الثمين ، فدفعه  
للرجل وتسلم منه الكمنجة القديمة ، ثم عاد ادراجه الى  
القرية .

وفيا هو يرعى قطيعه في اليوم التالي ، حاول عبثاً اصلاح  
الكمنجة وربط اوتارها ، واستغرق ذلك العمل حواسه كلها ،  
فغفل عن القطيع الذي تفرق في شعاب الجبل . فلما انتبه  
الى نفسه ، ورأى ان القطيع قد تفرق عنه ، خشي ان يعود  
الى القرية فينااله اصحاب القطيع بالعقاب الصارم ، فوضع  
كمنجته تحت ابطه وهام في القفر .

وبينا هو مستلق بعد ايام ، على ضفة واد عميق ، وقد  
نال منه التعب منالا عظيماً ، اذا بكهل يقبل نحوه وعلى

ظهره كيس ثقيل ينوء به ، فهرع الفتي اليه وحمل عنه  
الكيس ، وسار معه في طريق وعرة تملأها الصخور .  
وكان الحمل فادحاً ، وظلمة الليل قد حجبت امامه معالم  
الطريق ، والبرد يلفح وجهه بقسوة حتى لتدمع عيناه ،  
ولكنه لم يبال بشيء من ذلك ، وظل مواصلاً سيره الى جانب  
الكهـل وهو ينشد اغنية قديمة تعلمها من امه .

وبعد مسير مجهد طويل ، وصل الرجلان الى مدينة قائمة  
في سفح الجبل ، فدخل الراعي الطروب كوخ الكهـل  
الزري . ولم يكن هنالك سرير ينام عليه ، فاستلقى على  
الارض ، واستغرق في نوم عميق . ثم انتبه الى اصوات  
جميلة ترتفع من الغرفة المجاورة ، تتخللها اصوات دواليب اشبه  
بدواليب الغزل . فلما اصاخ السمع انقطعت تلك الاصوات  
فجأة ، فحسب نفسه حالماً واد الى نومه .

ونهض في الصباح فغادر الكوخ الى المدينة فاذا الناس  
منصرفون فيها الى اعمالهم ، ووجوههم حزينة مقطبة . فاخذ  
يطوف من مكان الى آخر ، ومن شارع الى شارع ، فلا  
يرى الا وجوهاً علاها الشحوب ، وشفاهاً لا تعرف الابتسام ،  
ولا يسمع صوتاً ينم عن البهجة . فعجب لهذه المدينة الصامتة ،  
ودهنس لهؤلاء الناس العابسين ، لا يعرفون من الحياة الا

العمل المتواصل ، مع ان ملابسهم ومنازلهم كانت تدل على انهم يتمتعون بالغنى المفرط .

ولما عاد الى الكوخ في المساء سأل صاحبه عن الملاحى التي يتلمهى بها اهل المدينة من عناء الاعمال ، فاجابه غاضباً : — نحن لا نعرف للهو معنى ، لان ملكة هذه المدينة حزينة ، وقد حرّم الاهالى الفرع على نفوسهم مجازاة لمليكتهم . فنام الراعى دهشاً قلقاً ، ولكنه ما لبث ان استيقظ اذ تعالت من الغرفة المجاورة الاصوات الجميلة التي سمعها في الليلة الفائتة ، ثم عاد الى نومه وقد حسب نفسه حالماً ، لان المدينة الحزينة قد حرمت على نفسها الغناء والبهجة .

وما اشرق الصبح حتى عاد الراعى الشاب الى طوافه في احياء المدينة ، فرأى قصرأ شاهقاً جلست في حديقته امرأة انيقة الثياب متحلية بالمجوهرات الثمينة ، وقد انصرفت الى التطريز انصرفاً شغلاً عن التمتع بجمال الطبيعة . فسأل عنها احد المارين ، فقال له انها الملاككة الحزينة . ولما سأل عن قصتها ، قيل له انها كانت تدعى في صغرها الملكة الفرحة ، وكانت المدينة سعيدة لسعادتها ، والجنيات يغنين في الوادي ويغزلن خيوطهن الفضية والذهبية في ضوء القمر . ثم غضبت الجنيات على الملاككة فحرمن على الفرع ان يدخل قلبها ،

وحزنت المدينة لحزن الملكة فساد فيها اليأس القائم والمهم  
المقيم .

فقال الراعي في سره : « لو ان لكنجتي اوتاراً لقهرت  
هذا الحزن ، واذعت الفرح في المدينة » . ثم عاد الى الكوخ  
لينام ، وما كاد يغمض عينيه حتى سمع الاصوات الجميلة التي  
اعتاد ان يسمعها في الليلتين الماضيتين ، فعجب من ذلك اشد  
العجب ، ونهض فنظر من خصاص الباب الى الغرفة المجاورة ،  
فاذا بفتيات جميلات يغنين باصوات رائعة ، ويغزلن في ضوء  
القمر خيوطاً من الذهب والفضة . فلم يتردد في الدخول  
عليهن ، والقول لهن :

— ايها الصبايا الحسان ، تصدقن على راعٍ فقير بخيوط  
من صنعكن ليستبدل بها اوتار كنجته المتقطعة .

فقالت الصبايا : منذ سنوات ونحن نغزل خيوطنا في ضوء  
القمر ، ولا يجروُ احد على الدنو من هذا البيت المهجور  
خشية ان يحل به غضب الجنيات ، فكيف تجرات انت على  
اقتحام عزلتنا ؟

— انا راعٍ فقير احب الموسيقى ، وقد سحرتني اصواتكن  
فلم استطع مقاومة الرغبة الملحة التي قامت في نفسي لرؤيتكن .  
— أليس الفرح محرماً على ابناء هذه المدينة ؟ فكيف

تسمح لنفسك بالاصغاء الى اصوات الجنيات اللواتي غضبن على  
الملكة ؟

— انا غريب عن هذه المدينة العابسة . انا احب الفرح  
وابغض الحزن والهم . تصدقن عليّ باوتار لكمنجتي فاسمعكن  
من عزفي عجباً .

— سنهبك من الاوتار ما تريد ، فاذا كان عزفك من  
البراعة كما وصفت غفرنا لك تدنيس حرمة الجنيات ، واذا  
كنت كاذباً فسيكون الموت جزاءك .

واعطينه اوتاراً ذهبية عقدها بكمنجته وشرع يمر عليها  
قوسه برفق ، فاذا بالانتقام تتعالى في صمت الليل شجية رائعة ،  
واذا بالصبايا الحسان يرقصن حوله ويرافقنه باصواتهن العذبة ،  
فيرجع الوادي صدى النشيد الجميل ، ويحمله النسيم الى  
المدينة فيستيقظ الناس من نومهم مأخوذين ، ويهرعون الى  
الكوخ المهجور وفي طليعتهم الملكة الحزينة التي اثر فيها  
الغناء تأثيراً عظيماً فاخذت تهمل وترقص كالاطفال . ثم التفوا  
حول الراعي مسحورين بالنغم ، وشاركوا الجنيات في غنائهن  
ورقصهن ومرحهن .

وهكذا عاد الفرح الى بلاد الملكة الحزينة التي شكرت



ثم التفتوا حول الراعي مسجورين بالنغم...

للراعي حسن صميعه ، وغمرته بالهبات السنية .

« اسطورة ايطالية »

## الزنبق المضيء

أرأيت الى الزنايق تقوم على ضفاف الانهار والغدران ،  
فتعطر الجو باريجها ، وتبهج العين بمنظرها ، وتضرب بها  
الامثال في الصفاء والطهر ؟ ان لتلك الزنايق اسطورة جميلة  
جاءتنا من اليابان ، حيث الهواء الرقيق والبحر العميق والسماء  
الزرقاء الصافية .

كانت شائع تاي كوي تفكر في غرفتها المشرفة على الغابة .  
شائع تاي كوي ! ألا ما اجمله من اسم ! انه ليغني في اليابانية  
« زهرة الخوخ » وقد استحقته صاحبه ، بشفتيها الورديتين  
وعينيها السوداءين وشعرها الغزير المتموج .

ولكن « زهرة الخوخ » حزينة حتى الموت ، لان خطيبتها  
تسيان ليو مريض مشرف ، وهي تريد ان تنقذه ، وتتمنى  
لو تفتديه بحياتها . وكثيراً ما توسلت الى الاله فو ان يحقق  
لك الامنية ، فيأخذها الى جنته ويبقي تسيان ليو في قيد  
الحياة .

قدم الكاهن لوسان رسول الاله فو ، وقال ان هنالك

وسيلة لانقاذ الفتى : ينبغي لصبيته في السادسة عشرة من عمرها ان تذهب هذه الليلة الى « القصر المظلم » في طلب العالم الذي ابقاه الله للبشر حين زار الارض في قديم الازمان . ولكن القصر المظلم بعيد ، وثمة تنين هائل يحرس الطلسم المقدس ، ودون الوصول اليه احوال شداد . فمن هي الفتاة التي تقدم على تلك المغامرة الخطيرة ؟

فهمت « زهرة الخوخ » ما يعنيه الكاهن ، واقسمت ان تنقذ الفتى من براثن الموت ، فكفت عن الحزن والبكاء ، واخذت تنتظر دنو الليل بصبر فارغ ، وترسل انظارها الى الافق الذي صبغته الشمس الغاربة باشعتها الارجوانية ، لترى « القصر المظلم » الذي يبدو من بعيد كأنه وحش رابض من وحوش الاساطير .

غابت الشمس وراء القصر الجبار ، واخذ الليل يهبط على العالم ، وتعالى في ذلك السكون تنهدات تسيان ليو المحتضر . فغادرت « زهرة الخوخ » منزلها ، وقد القت على كتفها وشاحها الاحمر ، ومضت الى مهمتها بقدرة ثابتة . وما كادت تبلغ قلب الغابة السوداء ، حتى تراءت لها اشباح مرعبة ، واتصلت بمسامعها اصوات الجن والمردة . فيخفق قلبها خفقاناً شديداً ، واخذت تردد انفاساً متقطعة لاهثة ، ولكنها لم

تتوقف لحظة عن المسير نحو الواجب الذي اقسمت ان تقوم به او تموت دونه .

وكانت الظلمة تتكاثف ، فلما دنت من القصر المخيف ، لم ترَ غير عيني التنين تلمعان كمنجمتين متقدتين . وكان الكاهن قد اشار عليها بان تسلك طريقاً منقوية خفية تفضي بها الى القصر دون ان يشعر بها الوحش . ولكن كيف تهتدي الى تلك الطريق في هذه الظلمة الحالكة ؟

ركعت الفتاة على ركبتها ، واخذت تردد صلاة حارة :  
— يا اله آبائي ، ايها الاله فو العظيم ، اني اكاد اموت ، وليس في موتي اي خسارة على العالم ، ولكن حياة تسيان ليو متوقفة على نجاحي في مهمتي ، وان حياة هذا الشاب لغالية لانه يعول اسرة كبيرة فاذا مات قضت من الحزن والجوع .

« ايها الاله فو . انر طريقى لابلغ القصر واحظى بالطمع المقدس الذي ابقيته للبشر حين زوت الارض في قديم الازمان . »

لم تكذب « زهرة الخوخ » تم صلاتها حتى اشتعلت على ضفة النهر الازرق مئات من القناديل الصغيرة . ولم تكن تلك القناديل الا زهور الزنبق نثرها الله في طريق الفتاة ،



لأنها لم تكن تسير خطوة إلا اشتعلت امامها زنبقة جديدة

فسارت على نورها ، ودخلت القصر دون ان تثير انتباه  
الثنين ، ثم عادت بالطلسم المقدس ، ويمت وجهها شطر  
المنزل . ولم تكابد هذه المرة عناء او مشقة ، لأنها لم تكن  
تسير خطوة إلا اشتعلت امامها زنبقة جديدة بددت من

حولها الظلمات .

ولما وضع الكاهن الطلسم على جبين تسيان ليو وعادت  
اليه الحياة « شكر لخطيئته اخلاصها وقدر جراتها وتضحيتها .  
ثم اطل من النافذة فشاهد الزهور الجميلة التي لم تكن تزين  
ضفة النهر من قبل ، فاعجب بها اعجاباً شديداً « وما لبث  
ان صنع منها طاقة جميلة قدمها لـ « زهرة الخوخ » يوم  
الزفاف .

« اسطورة يابانية »

### البيت المسكور

كان في مدينة مصر تاجر يدعى حسن المصري ، وقد  
رزقه الله ولداً معتدلاً القد ، مورد الخد ، ذا بهاء وبهجة  
وجمال ، فسماه علي المصري ، وعلمه جميع العلوم .  
واتفق ان التاجر وقع فريسة مرض شديد . فلما ايقن  
بالموت احضر ولده وقال له :

— يا ولدي : ان الدنيا فانية والآخرة باقية وكل نفس  
ذائقة الموت . فلا تزل على تقوى الله الى ان تلقى وجهه .  
وان لم تلزم جانب الفضائل وتعمل بمكارم الاخلاق تعان  
كثيراً من المتاعب وتندم على ما فرطت في وصيتي .  
فقال الابن : ان طاعتك فرض ، وسماع قولك علي  
واجب .

— يا ولدي : اني خلفت لك مالا لا يحصى ، فلا يثلك  
المال عن فعل الخيرات ، وبذل المعروف ، وصحبة اهل  
الصلاح . وعليك بالرحمة نحو الفقراء والمساكين ، وتجنب  
الشح والبخل وصحبة الاشرار ، وانظر الى خدمك وعيالك

بالرأفة .

وما زال يوصيه ويبيكي حتى جاء اجله فقال لولده :  
— ادنُ مني يا ولدي .

فلما دنا منه قبله وشهق . ففارقت روحه جسده .

لم يزل علي المصري في قراءته وعبادته وحزنه مدة من  
الزمان حتى دخل عليه بعض اقرانه من اولاد التجار ،  
وصاروا يزينون له ان يخرج معهم الى السوق . فوافقهم على  
ذلك بعد الحاح شديد . وخرج معهم من البيت . فقالوا له :  
— اركب بغلتك وتوجه بنا الى احد البساتين ليذهب  
عنك الحزن .

فركب بغلته ، واخذ عبده معه . وتوجه معهم الى البستان  
الذي قصدوه .

فلما كان اليوم الثاني جاؤوا اليه وقالوا :

— قم بنا .

— الى اين ؟

— الى البستان الفلاني ، فانه احسن من الاول واتزه .  
فركب وتوجه معهم الى البستان الذي قصدوه . فلما  
كان وقت الغداء احضروا معه الخمر . فاكلوا وشربوا . ولم  
يزالوا يحسنون له الخمر حتى غلبوه على امره فشرب معهم .

واستمروا في حديث وشرب الى آخر النهار . ثم توجهوا الى منازلهم .

ودخل علي المصري على زوجته وهو يترنح من السكر ، فقالت له : ما بالكَ متغيراً ؟

— كنا في حظ وانبساط . ولكن بعض اصحابنا جاء لنا بماء ، فشرب اصحابي وشربت معهم ، فحصلت لي هذه الدوخة .

— أنسيت وصية والدك ، وفعلت ما نهاك عنه من معاشرتة اصحاب الشبهات ؟

— ان هؤلاء من اولاد التجار ، وليسوا اصحاب شبهات ، وانما هم اصحاب حظ وانسراح .

وما زال كل يوم مع اصحابه على هذه الحال ، يتوجهون الى محل بعد محل ، وهم في اكل وشرب ، الى ان قالوا له : — لقد انتهى دورنا وجاء دورك .

— اهلا وسهلا ومرحباً .

ولما اصبح احضر اضعاف ما احضروه من المأكول والمشرب . واخذ معه الطباخين والفراشين ، وتوجهوا الى الروضة . ومكثوا هنالك شهراً كاملاً .

فلما مضى الشهر رأى انه قد انفق مقداراً كبيراً من

المال . فقال له احد رفاقه :

— لو انفقت كل يوم قدر الذي انفقته في شهر لم ينقص مالك .

فلم يبال بانفاق المال ، واستمر على هذه الحال مدة ثلاث سنوات . وزوجته تنصحه وتذكره بوصية والده ، فلا يسمع كلامها . الى ان نفذ المال الذي كان عنده . فصار يأخذ من الجواهر ويبيع وينفق اثمانها ، الى ان انفدها . ثم اخذ في بيع البيوت والعقارات حتى لم يبق منها شيء . فلما نفذت صار يبيع من الضياع والنباتين واحداً بعد واحد ، الى ان ذهب جميعها . ولم يبق عنده شيء يملكه الا البيت الذي هو فيه . فصار يقلع رخامه واخشابه ، ويتصرف بها الى ان افناها كلها . ونظر في نفسه ، فلم يجد عنده شيئاً ينفقه ، فباع البيت وتصرف بثمنه .

ثم جاءه الذي اشترى منه البيت وقال له :

— انظر لك محلاً ، فاني في حاجة الى بيتي .

فنظر في نفسه ، فرأى انه لم يبق له ولعياله حيلة للمعاش . وكان الله قد رزقه ولداً وبنتاً . فاخذ له منزلاً متهدماً في بعض الاحياء الفقيرة ، وسكن فيه . فقالت له زوجته :

— من هذا كنت احذرك واقول لك : احفظ وصية

والدك ، فلم تسمع قولي . فلا حزن ولا قوة الا بالله .  
ومن اين يأكل الاولاد الصغار ؟ فقم وطف على اصحابك  
اولاد التجار = لعلمهم يعطونك شيئاً تتقوت به في هذا اليوم .  
فقام وتوجه الى اصحابه واحداً بعد واحد . فكان كل  
من توجه اليه منهم يوارى وجهه عنه ، ويسمعه ما يكره من  
الكلام . ولم يعطه احد منهم شيئاً . فرجع الى زوجته  
وقال لها :

— لم يعطوني شيئاً .

فذهبت الزوجة الى امرأة صالحة وان لم تكن من ذوي  
اليسار لتطالب منها شيئاً يتقوتون به في ذلك اليوم . فلما رأت  
المرأة حالها قالت لها :

— ما الذي اصابكم ؟

فحككت لها جميع ما كان من زوجها . فقالت لها :

— مرحباً بك . اطلبي مني جميع ما تحتاجين اليه من  
غير مقابل .

— جزاك الله خيراً .

ثم اعطتها ما يكفيها هي وعيالها مؤنة شهر كامل . فلما  
راها زوجها بكى وقال لها :

— من اين لك هذا ؟

فاخبرته بما كان من امر جارتها فحمد الله على احسانه  
واخذ ينيب اليه تعالى ويسأله ان يغفر ذنبه ويقل عثرته .  
ثم قال لزوجته :

— انا متوجه الى محل اقصده لعل الله يفرج عنا .  
وبعد ان ودعها وقبّل اولاده خرج دون ان يعرف الى  
اين يقصد . وما زال ماشياً حتى وصل الى بولاق ، فرأى  
مركباً مسافراً الى دمياط . وابصره رجل كانت بينه وبين ابيه  
صحبة ، فسلم عليه وقال له :  
— اين تريد ؟

— اريد دمياط فان لي اصحاباً اسأل عنهم وازورهم .  
فاخذه الرجل الى بيته واكرمه وعمل له زاداً واعطاه  
شيئاً من الدنانير وانزله في المركب المتوجه الى دمياط . فلما  
بلغها رآه رجل من التجار فاشفق عليه ، واخذه الى منزله .  
فكثت عنده مدة ثم قال في نفسه : « الى متى هذا القعود في  
بيوت الناس ؟ » وفيما هو يسير في ظاهر المدينة ، رأى  
قافلة مسافرة الى الشام ، فسافر معها حتى وصل الى دمشق .  
فاقام مدة في بيت تاجر كريم ، ثم رأى قافلة متوجهة الى  
بغداد ، فسافر معها . ولما اشرفت القافلة على بغداد ، هاجتها  
جماعة من قطاع الطريق ، فلم ينج من المسافرين الا القليل .

فسار كل واحد منهم ينشد محلاً يأوي اليه . اما علي المصري  
فوصل الى بغداد عند غروب الشمس ، ولكنه لم يبلغ المدينة  
حتى رأى البوابين قد اقفلوا الباب . فقال لهم :

— انا رجل من مصر ومعني تجارة ، وبغال ، واحمال ،  
وعبيد ، وغلمان . وقد سبقتهم لانظر لي محلاً اضع فيه  
تجارتني ، فاعترضتني جماعة من اللصوص اخذت بغلتي وحوائجي .  
فاكرموا واضافوه ، ثم اخذوه في الصباح الى رجل  
من تجار بغداد ، وقصوا عليه حكايته ، فحسبه الرجل تاجراً  
كبيراً فاکرمه واحضر له بذلة انيقة . ثم قال لاحد عبيده  
ان يطوف به على بعض البيوت التي يملكها ويسلمه مفتاح  
البيت الذي ينال اعجابه . فتوجه به العبد الى شارع فيه  
ثلاثة بيوت جديدة مقفلة . فلما طاف علي المصري اثنين  
منها ، قال له العبد :

— اي البيتين اعجبك لاسلك مفتاحه ؟

— ولئن هذا البيت الكبير الثالث ؟

— لنا ، ولكني لا استطيع ان اسلك اياه لانه بيت

تسكنه الجن ، ولم ينم فيه احد الا اصبحت ميتاً .

فقال علي المصري للعبد :

— افتحه لي لأشاهده .

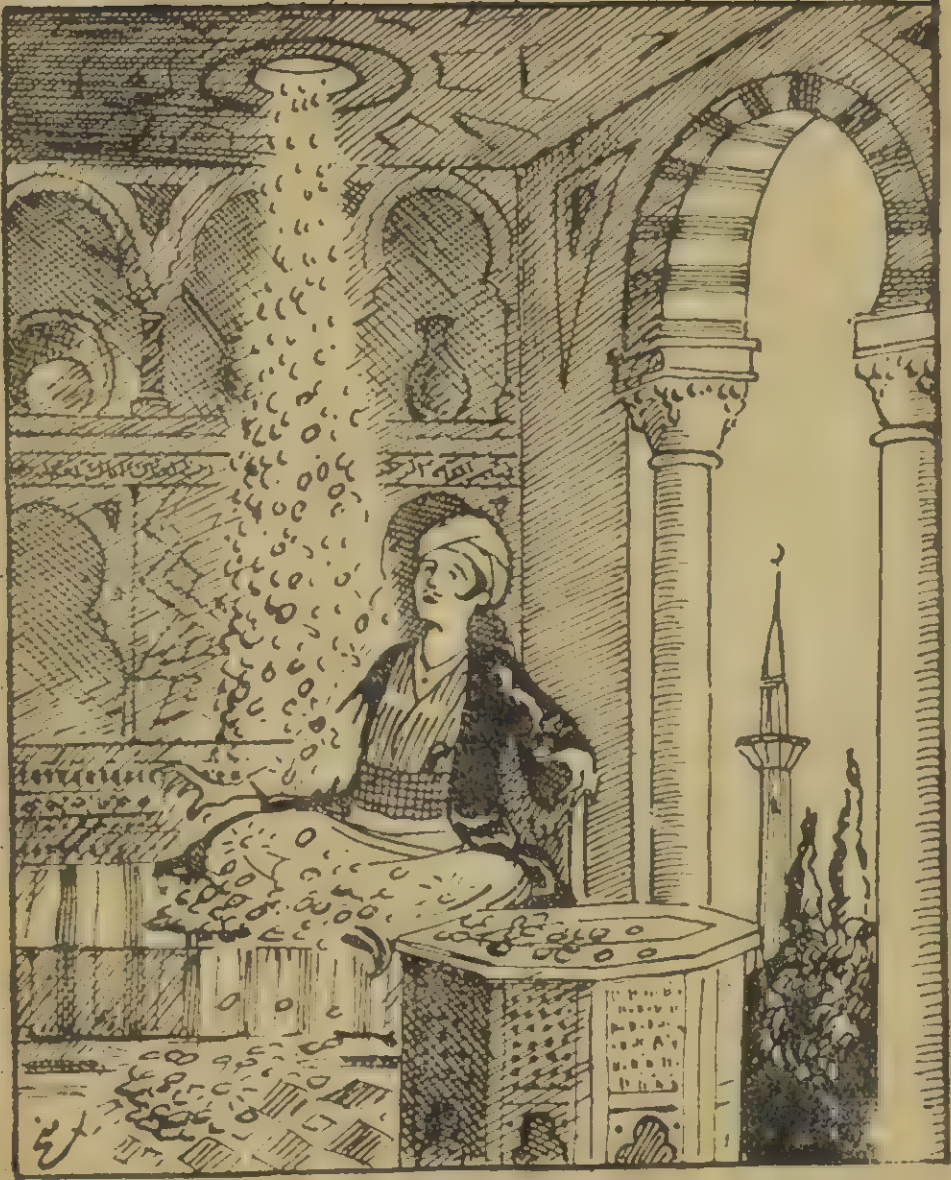
وقال في نفسه : « هذا هو المطلوب . ابيت فيه فاصبح  
ميتاً ، وارتاح من الالام التي اكابدها . »  
ففتح العبد البيت بعد تردد ، ودخله علي فاعجبه ، فقال  
للرجل :

— انا لا اختار الا هذا البيت فاعطني مفتاحه .  
فابى العبد ان يسلمه المفتاح قبل ان يستشير التاجر في  
امره . فلما جاء التاجر اصر علي علي تنفيذ رغبته ، فلم  
يجد الرجل بداً من الاذعان .  
دخل علي البيت ، وطاف في غرفه الفاخرة ، فلما اقبل  
المساء سمع صوتاً يقول له :

— يا علي يا ابن حسن ، هل انزل عليك الذهب ؟  
فقال له : انزله ...  
وما كاد يقول ذلك حتى انهال عليه الذهب من كوة  
في السقف فلا جوانب القاعة . فقال له الصوت :  
— اعتقني فقد اوصلت اليك امانتك .

فقال له علي المصري :  
— استحلفك بالله ان تخبرني قصة هذا الذهب .  
فقال له :

— ان هذا الذهب كان مرصوداً عليك من قديم الزمان .



وما كاد يقول ذلك حتى انهار عليه الذهب .

فكنت اقول لكل من دخل هذا البيت : يا علي يا ابن حسن  
هل انزل الذهب ؟ فيخاف من كلامي ويصرخ : لا تنزله .  
فانزل واكسر رقبتة . فلما جئت انت وقلت لي : « انزله »  
عرفت انك صاحبه ، فانزلته عليك . وبقي لك كثر في

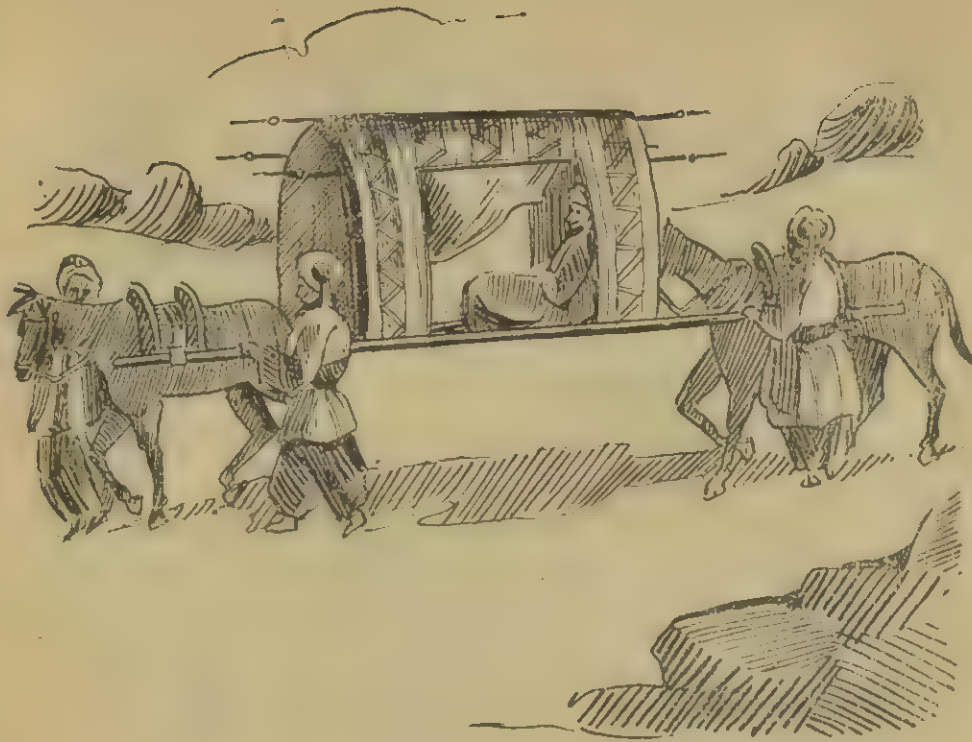
بلاد اليمن ، فاذا سافرت واخذته كان ذلك اولى بك .  
 واريد منك ان تعتقني حتى اروح الى سبيلي .  
 فقال علي : والله لا اعتقك الا اذا اتيتني بالذهب من  
 بلاد اليمن .

— وهل تعتقني بعد ذلك وتعتق خادمك ذلك الكنز ؟  
 — نعم . . . على ان تأتيني ابضاً بزوجتي واولادي من  
 مصر .

— آتيك بهم مع الكنز في موكب عظيم .

فلما كان الصباح خرج الى المدينة فعجب الناس من بقاءه  
 على قيد الحياة ، وهناؤه على سلامته ، ثم اجتمع حوله التجار  
 وسألوه متى تصل بضاعته ، فاجابهم : بعد ثلاثة ايام . فلم تنقض  
 الايام الثلاثة حتى قدم خادم الكنز وقال له :

— لقد توجهت الى مصر فرأيت زوجتك واولادك في  
 جوع وعري ، فحملتهم في تخروان فخم ، وجئت بهم مع  
 الكنز في قافلة عظيمة ، فاسرع لاستقبالهم في ضواحي المدينة .  
 فخفف علي المصري لاستقبال اهله وماله ، وتسامع الناس  
 بقدوم القافلة فخرجوا لرؤيتها ، وما كادوا يشاهدونها حتى  
 دهشوا لهذا الغنى العظيم ، وساروا معها في موكب حافل ،  
 حتى بلغوا الدار المكونة فادخلوا الى فنائها الصناديق



وجئت بهم مع الكثر في قافلة عظيمة . . .

والاحمال ، وكلها مفعم بالحلي والمجوهرات .

ما كاد علي يخلو بزوجه واولاده حتى اخذ يقبلهم ويضمهم  
الى صدره مستعبراً ، فسألته المرأة عن سر هذا الغنى المفاجئ ،  
فروى لها كل ما وقع له منذ خروجه من القاهرة عريان  
جائعاً ، الى دخوله بغداد ورؤيته الكثر . فسرت بذلك  
سروراً عظيماً ، وقالت له :

— الحمد لله الذي آتاك الفرج وعوض عليك باكثر  
نما ذهب منك . واياك ان تعود الى عشرة اصحاب الشبهة ،  
وعليك بتقوى الله في السر وفي العلانية .

اشترى علي المصري في اليوم التالي اعظم الحوانيت وملاها  
 باثمن البضاعة . وكان الملك قد سمع بخبره فارسل اليه رسولا  
 يدعوه الى زيارته . فاعد له هدية رائعة من الجواهر لم تشهد  
 العين لها مثيلا ، وذهب بها الى القصر . فلما مثل بين يديه  
 قدم له الهدية العظيمة ، فتقبلها الملك جذلان شاكراً ، وقد  
 دهش لما تحتويه من الجواهر النادرة . ثم احتفى بالتاجر  
 احتفاء عظيماً ، ورافقه مودماً الى باب القصر .  
 ما كاد علي المصري يغادر قصر الملك ، حتى استدعى  
 هذا وزراءه وقال لهم :

— كم من الملوك خطب ابنتي ؟

— كثيرون .

— هل قدم لي احدكم مثل هذه الهدية ؟

— لا . لانه لا يوجد عند احد الملوك مثل هذه قط .

— اني اعترمت ان ازوج ابنتي لولد هذا التاجر ، فما

تقولون ؟

— الامر كما ترى يا امير المؤمنين .

ثم اجتمع الملك بالملكة واخبرها بما كان فاستحسن رأيه ،  
 وقالت له :

— الامر لله ولك يا ملك الزمان .

نزل الملك في صباح اليوم التالي الى الديوان ، واستدعى  
التاجر علي المصري وجميع تجار بغداد . ثم استحضر قاضي  
المدينة وقال له بملء صوته :

-- اكتب كتاب ابنتي علي ولد التاجر علي المصري .

فاستعظم علي المصري الامر ، فقال له الملك :

-- لقد انعمت على ابنك بذلك . وعليك بالوزارة .

ثم امره ان يجلس على كرسي الوزارة . فلما فعل قال  
الملك للقاضي :

-- اكتب كتاب ابنتي حسن الوجود على حسن ابن

التاجر علي المصري .

فكتب القاضي الكتاب ، وتم الامر على احسن حال .

وماش علي المصري وزوجته واولاده في رغد عظيم وهناء

مقيم .

## قصر الفول

كانت تعيش في احدى القرى ارملة فقيرة لا تملك غير  
 حمار هزيل يستخدمه ابنها في نقل الحطب من الغابة المجاورة .  
 وكان الفتى يحب الفول حباً جماً ، ففيها هو طائد من  
 الغابة يوماً ، اذا برجل يحمل سلة من الفول يمر به ويحييه ،  
 ثم يقترح عليه ان يستبدل حماره بسلة الفول . فتنازل الفتى  
 للرجل عن حماره ، وعاد الى المنزل فرحاً بسلة الفول .  
 ولكنه ما كاد يطلع امه على تلك الصفقة حتى وبخته توبيخاً  
 شديداً ، والقت بالفول الى الطريق للدلالة على غضبها .  
 فبكى الفتى بكاء مرأ ، ونام حزين القلب منقبض النفس .  
 فلما افاق في الصباح رأى ان حبات الفول قد نبتت على  
 الطريق وصارت شجرة سحرية عالية ، فتسلقها الفتى طروباً ،  
 وما زال ينتقل من غصن الى غصن ، حتى بلغ درجة عظيمة  
 من العلو ، واذا بفروع الشجرة متصلة ببلاد مجهولة اخذ  
 يجول فيها دهشاً ، ثم سمع امرأة مسنة تناديه باسمه وتقول له :  
 — انا اعرفك ايها الفتى ، واعرف ان اباك كان رجلاً

غنياً ، ولكن غولاً جباراً قد قتله وسلبه امواله .

فقال لها الفتى : واين يقطن هذا الغول ؟

فدلته على قصر قريب ، فحث اليه خطاه وقد اعتزم ان  
يثأر لابييه ، واذا بامرأة قبيحة فتحت له الباب وسألته عما  
يريد ، فقال لها :

— انا ولد ضائع يا سيدتي ، فهل تقبليني في منزلك حتى  
الصباح ؟

فاجابته : هذا بيت الغول يا ولدي ، فاذا رآك اكلك دون  
شفقة عليك .

-- خبثيني في مكان خفي احتمي به حتى الصباح .  
فقادته المرأة الى بهو القصر ، ثم جاءت به بطعام شهى ما  
كاد يأكل منه كفايته حتى طرق الباب . فدعرت المرأة  
وخبأت الغلام في الخزانة ، ثم فتحت لزوجها وقدمت له  
طعامه ، فلما اتى عليه جميعه طاب اليها ان تأتية بدجاجة  
المفضلة ، فحملت اليه المرأة دجاجة جميلة امسك الغول بها وقال  
لها :

— بيضي بيضة يا دجاجتي العزيزة .

فباضت الدجاجة بيضة ذهبية .

وكان الفتى يراقب الغول من ثقب الخزانة ، فلما نام

وزوجته خرج من مكنته ، وحمل الدجاجة ، وعاد بها  
 الى منزله ، فقرحت امه به وبالهديّة الثمينة التي جاءها بها .  
 وبعد اسابيع معدودة ، بدا للفتى ان يزور قصر الغول  
 مرة ثانية ، فتسلق اغصان الشجرة السحرية ، وقدم الى  
 القصر فشكا للمرأة بؤسه ، وطلب اليها ان تؤويه الى الصباح .  
 فقالت له انها نافقة على البشر ، لانها اضافت منذ اسابيع قليلة  
 فتى بائساً ، فسرق دجاجة الغول المفضلة .  
 فانشأ الفتى يتوسل اليها ، وما زال بها حتى ادخلته  
 واطعمته وخبأته في الخزانة . ثم قدم الغول حاملاً كيساً من  
 الذهب . فلما نام وسمع الفتى غطيظه ، خرج من الخزانة ،  
 وحمل الكيس على ظهره ، وعاد به من حيث اتى .  
 وما هي الا ايام قليلة حتى عاوده الحنين الى زيارة القصر ،  
 فتسلق اغصان الشجرة مرة اخرى ، وذهب يتوسل الى المرأة  
 ان تقبله ضيفاً عليها ، فلم تصغ الى كلامه واغلقت الباب في  
 وجهه . فتسلق سور القصر ، وجثم في النافذة ، ينظر منها  
 الى ما يجري في الغرفة . فاذا الغول قد وضع على المائدة  
 آلة موسيقية فاخذت تعزف الحاناً رائعة . فسر الفتى سروراً  
 عظيماً ، وما كاد الغول يغادر الغرفة الى مضجعه ، حتى بادر  
 الى المائدة فتأبط الآلة الموسيقية وهمّ بالهرب .

ولكن الآلة الموسيقية كانت جنية ، فاخذت تصرخ باعلى  
صوتها : ياسيدي الغول ، ياسيدي الغول ، ان الفتى يريد  
ان يسرقني .

فهب الغول من نومه ولحق بالفتى وقد احتدم غضبه ،  
واقسم ان هو امسك به لياكلنه دفعة واحدة . ولكن الغلام  
كان عداءً بارعاً ، فاسرع في مغادرة القصر والانحدار على  
اغصان الشجرة السحرية ، والغول يتبعه مزججراً . فلما وصل  
الفتى الى الارض ، هرع الى المنزل ، واتى بالفأس فقطع بها  
اصول الشجرة ، واذا بالغول يهوي الى الارض من ذلك  
العلو الشاهق فيتناثر ارباً ارباً .

فتنفس الولد الصعداء ، وعاد بغنيمة الى المنزل . فاستقبلته  
امه مبتهجة . وسرى الخبر في القرى المجاورة ، فاعجب اهلهما  
ببطولة القروي الصغير ، وابتهجوا بمقتل الغول الذي كان  
يعبت بامنهم . وروع طمانينتهم ، ويفتك بالاطفال الضعفاء .

« اسطورة اسبانية »



ولكن الغلام كان عداً بارعاً ، فأسرع في الانحدار على اغصان الشجرة .

## الفروع المظلم

كان احد الملاكين واقفاً امام بيته القائم على ضفة النهر ،  
مرسلاً بصره الى حقوله الفسيحة وقد بدت عليه علائم الكبر  
والخيلاء . فشاهد فلاحاً قادمًا من ارض السخت ، ومعه حمار  
جميل نال اعجابه وتمنى ان يحصل عليه . فاحضر من الدار  
ثياباً ومدها على الطريق . ولما اقترب الفلاح صاح به :  
— احذر ان تطأ ملابسي ايها السخي .

فاطاع الفلاح امر الملاك ، وسار بين المزدوعات بضع  
خطوات ، ليتجنب المرور فوق الثياب المبسوطة على الطريق .  
فقال له الملاك :

— وبحك ! أتدوس قمحي ايها الابله ؟

— ألم تأمرني بان اتجنب المرور فوق ملابسك ؟ فإن  
اسير اذن ؟ ومع ذلك فقد كنت رقيقاً فلم اسبب لك ضرراً .  
— ان حمارك قد اكل سنابل القمح ، وسأخذه عقاباً  
لك .

— أفتأخذ الحمار مقابل ملء فمه من السنابل ؟ هذا ظلم

ايها السيد .

— اياك ان تفتح فك والا شكوتك الى الحاكم .

— انا لا استحق منك هذه المعاملة الجائرة ، فماذا يبقى

لي اذا اخذت حماري ؟

فقال الملاك ساخراً :

— ألا تعرف المثل الذي يقول : ان الرجل الفقير لا

يملك الا اسمه ؟ فاذا اخذت حمارك يبقى لك اسمك .

فاجاب الفلاح بسداجة :

— انا افضل ان تأخذ اسمي وتبقى لي حماري لاني لا

استطيع ان اعيش بدونه .

— لا ترفع صوتك ايها السخني والا ارسلتك الى عالم

الصمت .

-- ارسلني الى عالم الصمت اذا شئت ، فاني لن اكف

عن الصراخ حتى ترد الي حماري .

فامر الملاك خدمه بضرب الفلاح ، فضربوه ضرباً موجعاً

وألقوه على الطريق . ولما عاد الى رشده ذهب الى المدينة ،

وشكا الملاك الى الحاكم . وكان فصيحاً بليغاً ، فسجنه الحاكم

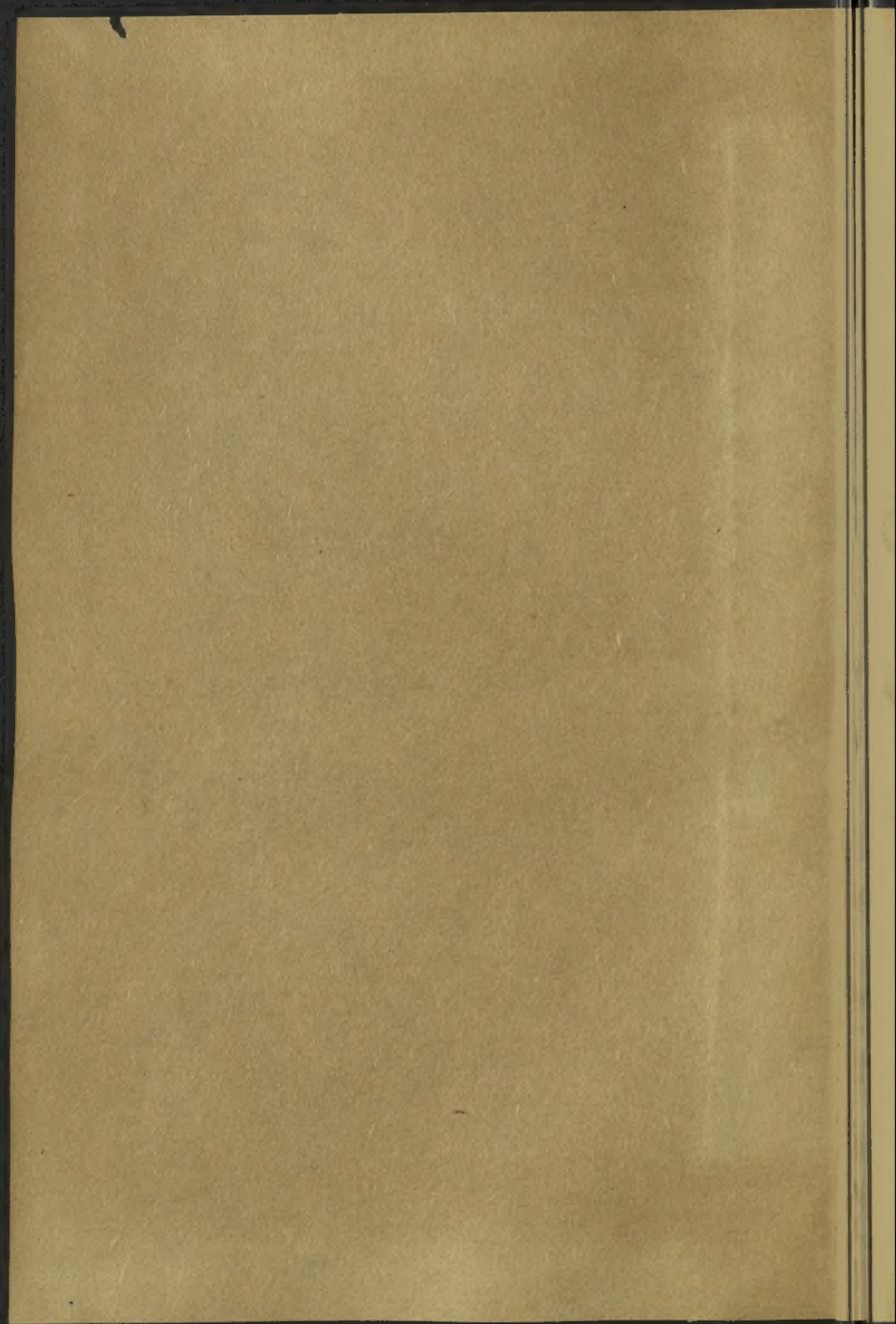
وذهب الى الملك يستشير في امره ، فقال له الملك :

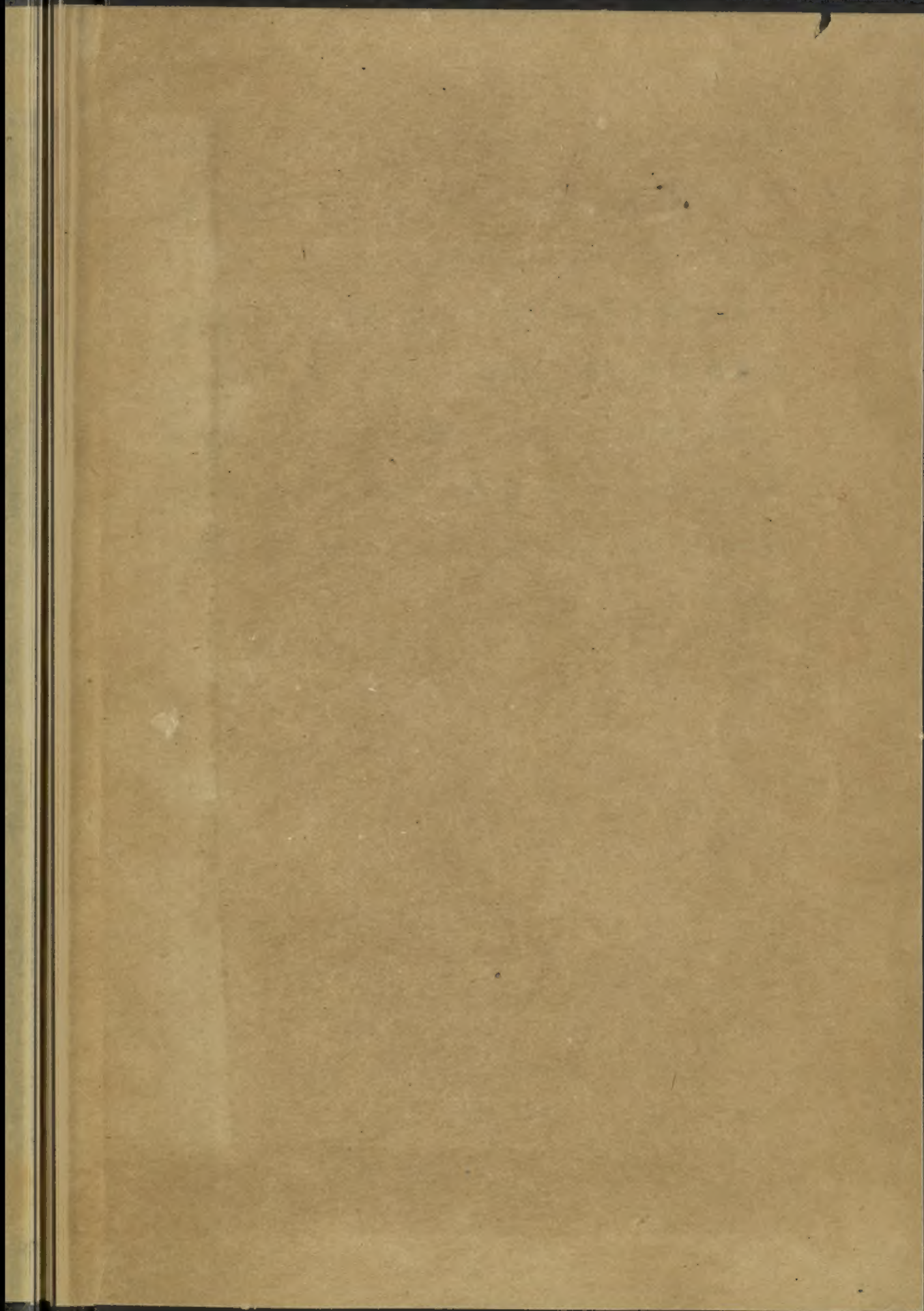
— اذا كان عذب الحديث كما تقول ، وكنت تريد

ان تصنع عملاً يسرني ، فاسجنه واسمع شكاته كل يوم ، دون  
 ان تجيبه على شيء منها ، ثم احضر لي كلماته مكتوبة على  
 البردي لاقرأها ، فاني احب الكلمات الجميلة .

فعمل الحاكم بإشارة الملك : سجن الفلاح وانشأ يستمع  
 الى شكاويه كل يوم ثم يكتبها ويرسلها الى كاتب البلاط .  
 ولكن بالرغم من عذوبة الكلمات ، وجمال تركيبها ،  
 كان الملك يحس انها تحز في قلبه كالسيوف الحادة . فما لبث  
 ان ضاق بها فامر بقتل الفلاح السجين ليتخلص من شكاويه  
 البليغة !

« اسطورة فرعونية »



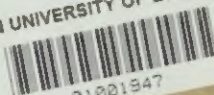


291:K14aA:c.2

قلعجي، قدری

اساطير الامم

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01001947

American University of Beirut



291

K14aA

c.2

General Library

291

K14aA

C.2